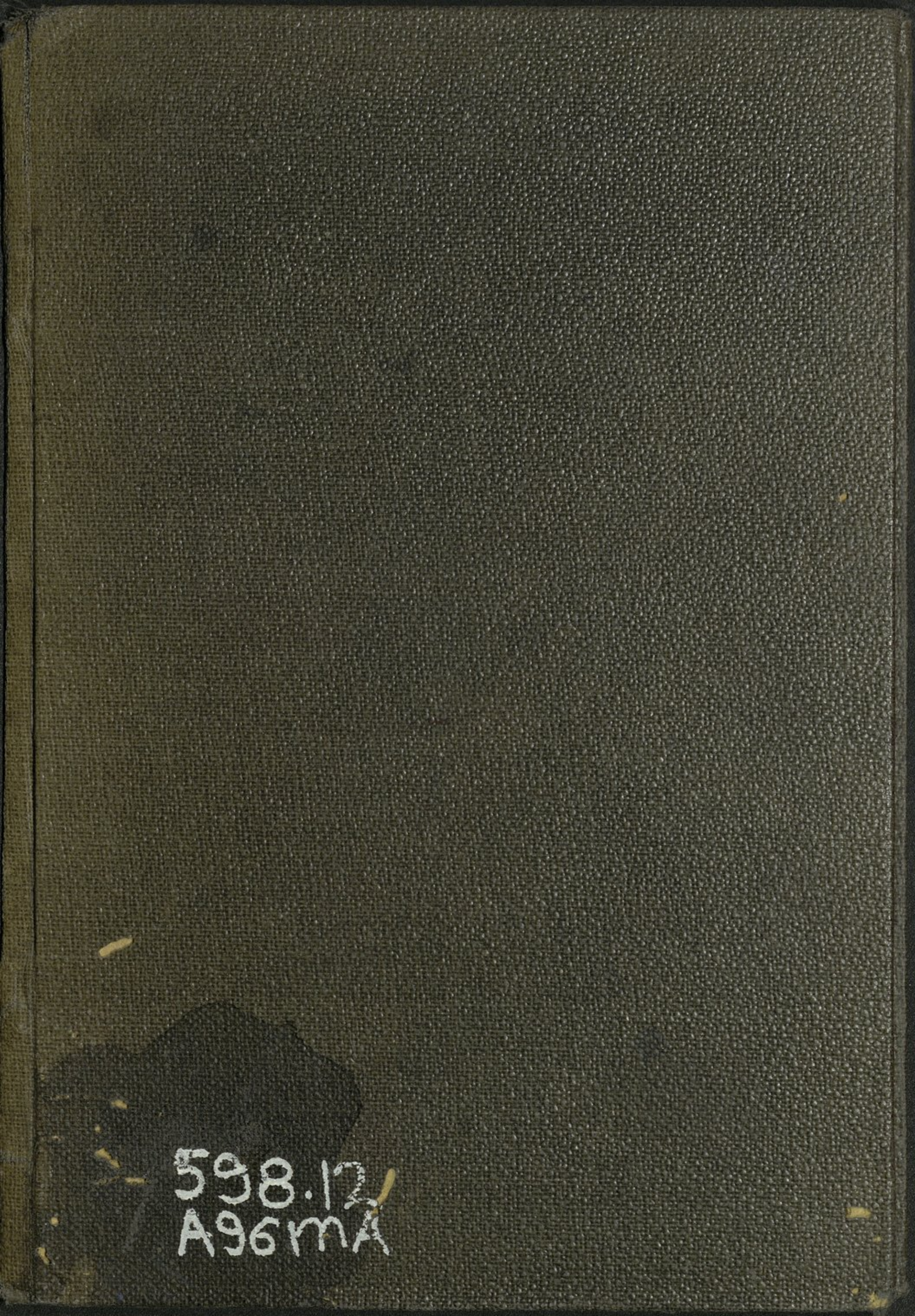
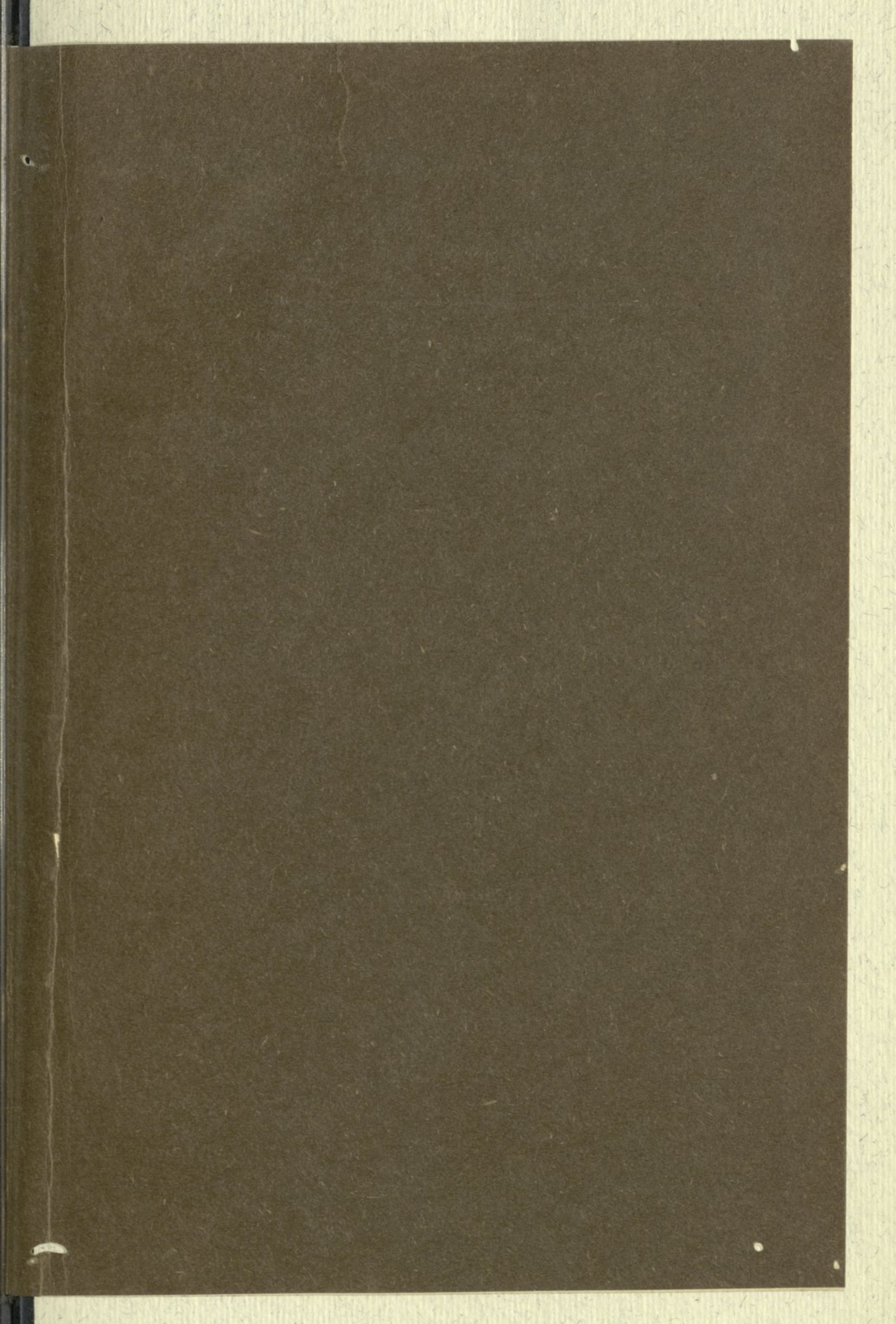
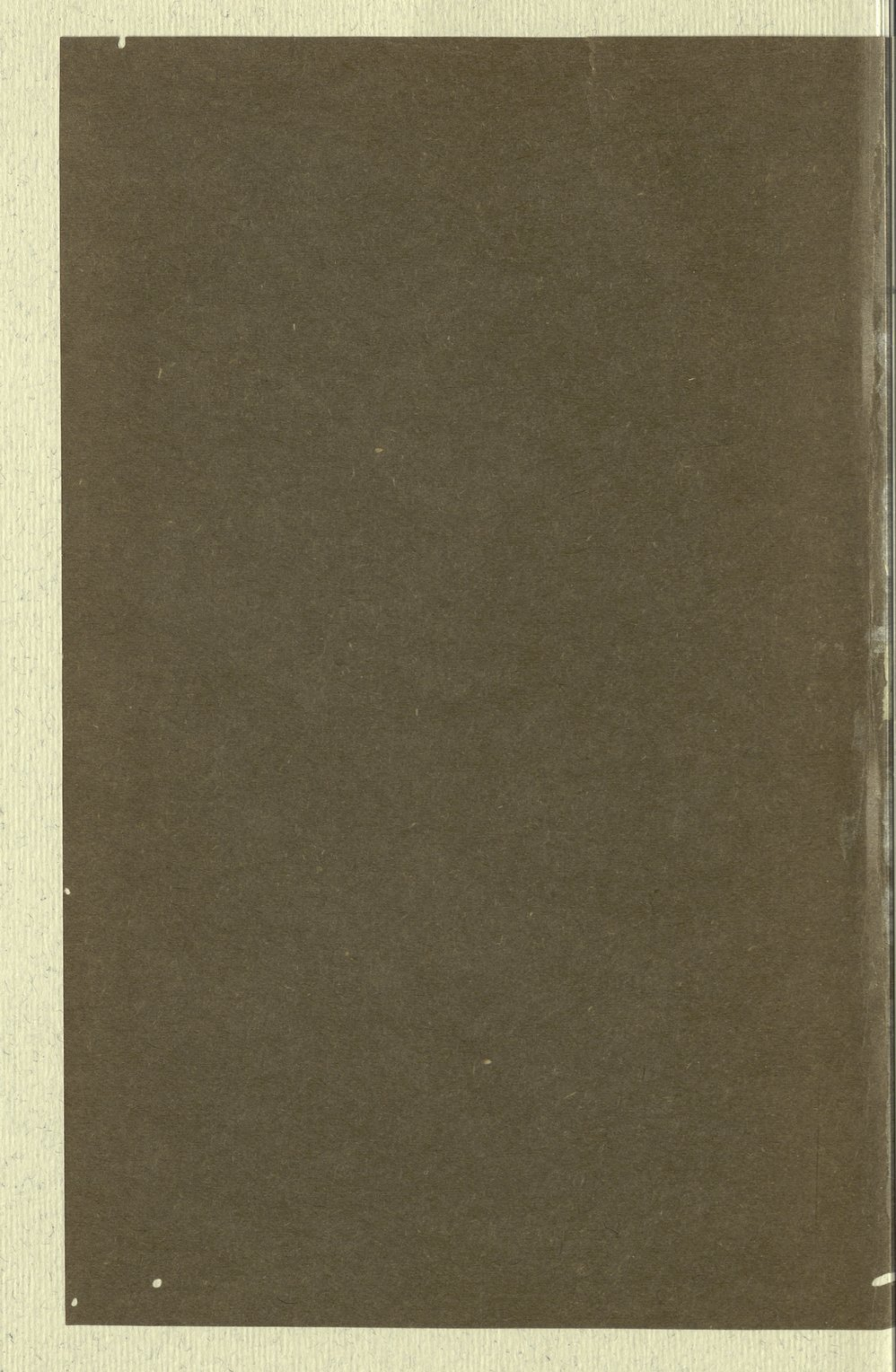

598.12
A96mA



598.12
A96mA

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT
BEIRUT





هدية لمكتبة الجامعة الاميركانية ببيروت
الاربعاء اول مارس ١٩٤٤

598.12
A96mA

AMERICAN UNIVERSITY LIBRARY BEIRUT

LATIN, ENGLISH, FRENCH AND ARABIC TERMINOLOGY OF OPHIDIA

— الرسالة الاولى —

المصطلحات العلمية العربية

وما يقابلها باللاتينية والانجليزية والفرنسية

لاسماء الحيات

بقلم

جرجس فيلوثاؤس عوض

و

دكتور رمسيس جرجس

68336

المطبعة المصرية الأهلية الحديثة بالقاهرة

بسم الله الرحمن الرحيم

المصطلحات العلمية العربية

— ١ —

تتطلع الى المجمع اللغوى الملكى المصري عيون خمسين مليون نسمة ، ينطقون بالضاد ، كلهم امال أن يقيل العربية من كبوتها ويفيقها من سباتها ، بعد أن ظلت قروناً هدفاً لكل من أراد أن يتلاعب بمصطلحاتها. وقوى هذا الامل أخذ الحكومة على عاتقها تنظيمه بما لها من حول وبما لديها من وسائل . والجميع يتوسمون فيه أن يحقق آمالهم فيسد بأعماله احتياجات ابناء العربية .

— ٢ —

ولما كان هذا الموضوع متشعب الاطراف متسع النواحى ، لن يقدر المجمع على اتمامه قبل سنوات عديدة ، وجب على كل غيور على بلاده وحياتها العلمية ، أن يشترك بقدر امكانه من ناحيته بمساعدة هذه الحركة المباركة ، حتى نصل الى الغرض الاسمى.

ولقد اشتغل أحدنا من نصف قرن فى البحث في اللغة العربية وما لها من علاقة مع القبطية والعبرية واليونانية فجمع معجماً قبطياً عربياً لاتينياً ، وعمل الاخر في قاموس علمي لاتينى

انجليزي عربي نحو العشرين سنة . وفيما نحن نعمل وجدنا الفرصة قد سنحت لنا لأن نخدم وطننا العزيز خدمة حقة ، لا نطلب من ورائها جاهاً ولا مالاً ، متطوعين غير مأجورين.

— ٣ —

هالنا ما رأينا من اضطراب مصطلحات اسماء الحيوان والنبات ونقصها الفاضح فآلينا على أنفسنا أن نجمع كل ما في اللغة من شوارد ونضع كل مصطلح في نصابه لا ننقد أحداً ولا نحاول الحط من قيمة عمله ، بل نبني ، مجددين غير هدامين.

ولما كان جميع سكان العالم من القطب الشمالي الى القطب الجنوبي يستعملون الاسماء العلمية الافرنجية ومعظمها لاتيني ويوناني وجدنا من العبث أن نقطع تلك الصلة ببقية العالم المتمدن ، فعربنا المصطلحات اللاتينية وجعلناها أسماء علمية ووضعنا ما يقابلها من العربية كمرادف لها ، حتى لا يحدث لبس ولا ابهام. فجميع الأمم تستعمل الاسماء العلمية بلا تردد، لا ترى فى ذلك حطة ولا غضاضة. وإذا أرادوا الكتابة عنها للعامة وضعوا الاسم الوطني بدلاً منه ولو أنه لا يقوم مقامه فى الدقة.

— ٤ —

وقد هالنا بمناسبة بحث أحدنا موضوع استعمال ذعاف الناغة (الكوبرا) فى علاج السرطان ، الخلط الفظيع في

— ٤ —

أسماء الحيات في جميع القواميس الموضوعة للآن ، فجمعنا من أمهات لغة العرب حوالى المئتى اسم ، ومن أسماء الانواع ألفاً ، ووضعنا لها مرادفاتها الانجليزيه والفرنسية حتى تسهل مراجعتها وتحقيقها على كل من أراد ذلك . وقد ذكرنا أسماء جميع مراجعنا فى آخر هذه النبذة ، ولم نورد آراء جميع المؤلفين فراراً من التطويل بل اعتمدنا الرأي المتفق عليه ، فاذا اختلفوا أخذنا بالأرجح والأقرب الى العقل .

— ٥ —

وقد نحونا ، عند وضع هذه المصطلحات ، مناحي العرب فى اقتباس الالفاظ الاعجمية ، وتابعنا الفرنجة ، فجعلنا لكل نوع . من الحيات اسمين : الاول اسم الجنس وعربناه عن اللاتينية ، والثانى اسم النوع وترجمنا معناه بالعربية . ولم نعرب أو نترجم جميع المترادفات ، سواء كانت لاتينية أو انجليزية أو فرنسية ، إذ يحاول الغربيون الآن التخلص منها ، فلم نجد من الصواب ونحن أحوج الى الجهود منهم ، أن نحمل اللغة عبئاً ثقيلاً من الالفاظ ، لا يلبث أن يسبب الخلط ، ويسهل الوقوع في الخطأ .

— ٦ —

ولسنا نعتقد أو ندعى الكمال في عملنا ، فالكمال لله وحده

لا شريك له فيه، لذلك نرحب بالنقد سواء كان بريئاً أو مغرضاً ، ما دام القصد منه تحسين هذا المجهود ، ونشكر المهاجمين قبل المدافعين فالعلم ليس وقفاً على فئة خاصة بل مشاعاً للجميع .

— ٧ —

ولقد حاولنا بكل ما في مقدورنا أن نجعل الالفاظ المعربة مستساغة ، تشبه الالفاظ العربية ، حتى ندخل في روع الذين يستعملونها في المستقبل أنها عربيـة محض ، فلا يجدوا غضاضة في استعمالها أو صعوبة في نطقها .

وسنوالي إذا كانت في الأجل بقيـة ، تعريب جميع أسماء الحيوان والنبـات ، فإن قدرنا فحسبنا النجاح وإن عجزنا فذلك أمر الله ولا راد لقضائه .

وانا لنذكر بالشكر الجزيل حضرة صاحب العزة توفيق بك البردعى ناظر المدرسة الخديوية الثانوية بالقاهرة سابقاً لمساعدتنا في وضع هذه العجالة وغيرها بامدادنا بالمظان المليئة بالمصطلحات وكذلك حضرة الاستاذ روفائيل افندي ارمانيوس الصيدلي الشهير بطنطا لمساعدتنا في التصحيح والتحقيق

جرجس فيلوثاؤس عوض　　　　دكتور رمسيس جرجس

طنطا اول نوفمبر سنة ١٩٣٤

(تنبيه) وضعت العلامات الآتية قبل الكلمات العربية أو بعدها لتمييزها

° قبل الاسماء المعربة
* قبل الاسماء المترجمة } وجميعها من وضعنا
* بعد اسماء الحيات العربية المحض

(ا) كتاب اندرسن : حيوانات مصر
(ب) العلامة بطرس البستاني فى دائرة معارفه
(ش) الدكتور محمد بك شرف . بالقاموس العلمي
(م) الدكتور امين باشا المعلوف . معجم الحيوان

وقد اوردنا الاسماء العربية المحض مضبوطة بالشكل في الصحائف ٥٩ ـ ٦٣ من هذه الرسالة

Latin, English, French and Arabic Terminology OF OPHIDIA.

Class – REPTELIA فصيلة ○ ربطلية ' الزواحف
Order OPHIDIA. رتبة ○ اوفدية : الحيات ، الهزلى *
Syn. Serpentes, Snakes, Serpents.
Ophidiens, Serpents (Fr.)

Family I. — TYPHLOPIDÆ عائلة ○ طفلبية
Syn. Blindworm Snakes. * الحيات الدودية العمياء
Typhlopidés, Opoterodontes (Fr.)
Anomalepis ○ انعلب
— mexicana ○ « مكسيكي : العشان *
Typhlops Schn. ○ طفلب : الهلال *
— albifrons ○ — اشقر
— braminus Nob. ○ — برمي
Syn. Eryx braminus Daud.
Tortrix russellii Merr.
Rondos-talaloopam. Russel.
— cinereus, Schn. ○ — سنجابي
— crotatatus Schn. ○ — مقمقم

Typhlops leucorhons Oppel. طفلاب ابيض ○
— oxyrhynchus Schn. — بهني ○
— philippinus Nob. — فيليبيني ○
— punctatus — ارقط ○
— septemstriatus Schn. — سباعي ○
— vermicularis — دودي ○

Family II.—LEPTOTYPHLOPIDÆ لبطفلبية ○ عائلة

Syn. Glauconiidæ, Blind Snakes. الحيات العمياء.

Glauconia Gray. 1845 غلقني: الموهج * ○
— algeriensis — جزائرية ○
— Cairi Dum. and Bibr. (باح(اندرسن: قاهرية — ○
Syn. Stenostoma Cairi Dum. & Bibr. 1844
— dulcis — حلوة ○
— fitzingeri — فتزنجر ○
Syn. Stenostoma fitzingeri
— humilis — ذليلة ○
— macrolepis — حرشفية ○
— macrorhynchus — انوفية ○
Syn. Stenostoma macrorhynchum
Leptotyphlops لبطفلب: العمين * ○
— albifrons — اشقر ○

Family III. ILYSIIDÆ. عليسية : * الحيات الاسطوانية ٥
Syn. Cylinder Snakes. Les Rouleaux (Fr.)
Anomalochilus انملخل ٥
— webri انملخل وبر ٥
Cylindrophis سلندرف : المعج * ٥
— rufus — احمر
Ilysia Hemprich and Fitzinger.* عليسى : العومج ٥
Syn. Anilius Oken. Torquatrix Gray. Tortrix Rouleau. Ilysie (Fr.) (ب ٧ : ٣١٢) المبرومة
— scytale عليسي حاصدة ٥
Syn. Tortrix scytale, Coral Snake of Tropical South America.

Family IV. – UROPELTIDÆ. يربلطية : الحيات الدرعاء ٥
Syn. Rhinophidæ. Uropeltidés (Fr.)
Earth-snakes. Shield snakes, Shield-tailed snakes, Shield-tails and peg-tails.
Rhinophis رنوف : العرزم * ٥
— sanguineus — دموي ٥
Uropeltis. * يربلط : الضئيلة ٥
— ceylanicus Nob. — سيلاني ٥

Syn. Earth snake of Ceylon.

Urepeltis Cuvier — كفير ٥

— grandis s. philippinus. — اكبر فليبيني ٥

Family V.-XENOPELTIDÆ. عائلة ٥ زنباطية

Xenopeltis Reinwardt. زنباط : الصود * ٥

— unicoler Reinwardt. — ثابت ٥

Syn. Xenopeltis concolor Reinwardt.

Familly VI. BOIDÆ. عائلة ٥ البوية

Pythons and Boas الشجعان (ب) والاحناش (ب)

Sub-family A.PYTHONINÆ بيثونية ٥

Syn. Pythons الشجعان (ب ٧ : ٢ ١ ٣)

Pythons, Pythonines, Pythonides (Fr.)

Python Daudin. بيثون : الشجاع (ب) ٥

– molurus (٣١٢ : ٧ب) — هندى : الشجاع المتنمر ٥

الحية الصخرية (ب ٥ : ١٥٠)

Syn. Python of India. Indian Python.

Rock-snake of India. La molure (Fr.)

— regius (٣١٢ : ٧ ب) بيثون ملكى، الشجاع الملكى ٥

Syn. West African Python. Royal Python.

Python royal (Fr.)

Python reticulatus ه بيثون شبكي

Syn. Boa reticulata Schn. Reticulated Python, Python reticulé (Fr.)

— sebæ Gmel. ه بيثون سبأيّ

Syn. African Python. Rock Python. Python de Séba

— spilotes ه بيثون انقط

Syn. Carpet-Snake. Australian Carpet-snake.

Lexocemus ه لقصم ، الغول *

— bicolor. ه — متلون

Sub-family B. — BOINÆ. ه البونية : الاحناش (ب)

Syn. Boas. Boas (Fr.)

Boa Linn. ه بواء : حنش (ب ٧ ; ٣١٢)

— aquatica Linn. (٣١٣:٧ب) ه — مائي : حنش الماء

Syn. Anacondo (Fr.)

— canina ه — كلبيّ

Syn. Xiphosoma ararambo ja -Bo jobi

— carinata ه — قاعى

Syn. Ocellata.

— constrictor Linn. ه — عاصر : البواء

Syn. Boa contortrix Linn. Coluber constrictor Linn.

The Boa. Boa-Constrictor, Constrictor,

Buffalo-snake, Constrictor constrictor,
Devin. serpent Devin, Boa constricteur (Fr.)

Boa cenchris. L. ○ بواء شبكى
Syn. Aboma Porte-Anneau (Fr.) Boa cenchrys Pr.
— dumerili ○ بواء دمريلى
— empereur Daud. ○ — سلطاني
Syn. Devin (Fr.)
— hipnale ○ — صلي
— hortulana Linn: ○ — حدائقى
Syn. Boa broderie, Elegant (Fr.)
— madagascariensis see
Corallus madagascariensis.
— Merremii ○ — مرمي
Syn. Xiphosoma dorsale,
— murina Linn ○ — جرذي
Syn. Anaconda. Anacondo (Fr.)
— scytale Linn. ○ بواء حاصد
Syn. Scytale coronata Merr. Anacondo
Les Scytales Merr. Pseudo-Boa Schn.
— viperina ○ بواء افعي
Casarea ○ قظرية : ابو حيان *
Syn. Round-Island Snake.
— dussumieri ○ — دسمرية

Charina ○ شرينة : ابو يحي *

— bottae ○ — بطية

Corallus ○ قرلس : الالاهة *

Syn. Xiphosomes

— madagascariensis ○ — مدغشقري

Syn. Madagascar tree Boa.

Enygrus ○ انغرة : الرءى *

Epicrates ○ ابقريط : الشجمم *

Eryx Daud ○ اريقس : اركس (ب٧:٣١٢) حية دفانة (ا)

Syn. Erix, Sand Boa, Sand Snake. طرايشى (ا)

— conicus ○ اريقس مخروطى

Syn. Conical Sand Boa.

— jaculus Hasselq. and Linn. : ○ اريقس قاذف

شقذة (ش) (مصر) دساس (ا) طرايشي (ا)

Syn. Eryx cerastes Daud.

Anguis jaculus. Anguis miliaris Pallas. Tortrix colubrina Merr. Anguis cerastes Hasselquist. Anguis colubrinus. Eryx turcica Daud. Eryx du Delta. Eryx familiaris. Eryx miliaris. Eryx jaculus var. teheranа. Eryx jaculus var. miliaris. Erix turcica. Boa turcica. Anguis helluo. Tortrix miliaris. Tortix gracilis. Tortrix eryx. Pseudoboa turcica. Boa tartarica.

Eryx. thebaicus Reuss. 1834.

○ اريقس طيبى : حية دفانة (١)

Syn. Eryx scutata Gray. Eryx jaculus var. senaariensis. Eryx de la Thebaïde Eryx thebaicus. Eryx colubrinus Daud. Tortrix colubrina. Gongylophis thebaicus. Eryx jaculus var. surinamensis. Egyptian Sand Boa, Theban Sand Boa.

Eryx jayakari ○ اريقس جيكار

Syn. gayakar's Sand Boa.

— johnii ○ اريقس يحي

Syn. Indian Sand Boa.

— mulleri Blgr. ○ — مولر

— scutata Grey. ○ اريقس ادرع

Eunectes ○ أنقطس : الحيوت * اونكتس (ب ٥ : ٦٠٠)

— murinus ○ — جرذى

Syn. Anaconda, Giant Anaconda.

— notreus ○ انقطس اصغر

Syn. Smaller Anaconda.

Lichanura ○ لخنورة : الاخزم *

Pelophilus ○ بلوفيل : الخشاش *

Syn. Pelophile (Fr.)

— fordi ○ — فورد

Ungalia ○ انغلى : الصمة *

Family VII. COLUBRIDÆ. عائلة القابرية : الثعابين (ب)

Syn. Colubrids, Colubrides, Couleuvres (Fr.)

Group A. AGLYPHA. ٥ اغليفة

Syn. Aglyphous Colubridæ. Aglyphes (Fr.)

Subdivision (a) DIPSADINÆ. ٥ دبسادنية (م)

المطشات (م)

Amblycephalus ٥ امبلقفل : الغيداق *

— monticola ٥ — اكمي

Dipsas ٥ دبساس (م) : طفارة * مطشة (م)

Syn. Tree Snake. Dipsas de Laurenti.

— aegyptiacus Schlegel 1837

٥ دبساس مصري : ناظر (م) ابو عيون (ا) عيون (ش)

Syn. Dipsas obtusa Werner.

Dipsas (Telescopus) aegyptiaca. Dipsas (Telescopus) obtusus Boet. Tarbophis obtusus Tarbophis dhara Anderson. Telescopus. Telescopus obtusus Dum. & Bibr. Coluber obtusus Reuss. Coluber dhara Forskal.

— bucephala ٥ دبساس بقفلي

— dendrophile ٥ — شجري

— fasciata ٥ — صفاقي

— indica Nob. ٥ — هندي

Syn. Coluber bucephalus Sh.

Haplopetura ه‍پلطره ٥
Tarbophis Fleischmann. 1331 طربف ٥
— fallax Fleischmann — سوري ٥
— savignyi Boulenger 1896 — سفين ٥
— guentheri Anderson — جنتر ٥
— iberus Eichwald. — ايبري ٥
— rhinopoma Blanford, — انوف ٥
— variegatus, Reinhardt — ارقش ٥
— semiannulatus Smith. — هلالى ٥
— obtusus Reuss, see Dipsas aegyptiacus

Subdivision (b) ACROCHORDINÆ. اقركردية ٥
Achrochordus Hornstedt * اقركرد : ابو الريم ٥
Syn. Achrocordes.
— fasciatus Shaw. اقركرد صفاقي
Syn. L'oular – limpé (Fr.)
— javanicus Lac. اقركرد جاوى ٥
Syn. Anguis granulatus Schn.
Syn. Javan Wart Snake.
Oular carou de Java.
Chersydrus Cuv. قرصدر ٥
Syn. Chersydre (Fr.)
— granulatus قرصدر محبب ٥

Nothopsis ○ نتبس : ابو البحتري *
Stoliczkaia ○ صلقزكي : ابو العاصي *

Subdivision (c) DASYPELTINÆ. ○ دسبلطية
Syn. Rhachiodontinæ الحيات الآكلة البيض
African egg - eating snakes.

Dasypeltis Wagler 1830 ○ دسباط : ابو عثمان *
— scabra. Linn. ○ دسباط خشن، حية الفيوم
Syn. Dasypeltis scaber Gasco. Dasypeltis fasciatus. Eyervreter. Egg - eating snake. African Egg - eating snake. Snake of the Fayoum.
— unicolor ○ دسباط ثابت
Nymphophidium ○ نفضم : ابو مذعور *
Syn. Indian Coronelline.

Subdivision (d) COLUBRINÆ. ○ قلبرنية : ثعبانية
Syn. Colubrines. Rat Snakes.
Aglyphous colubrines
Atractes عطرقث : ابو وثاب *
Calamaria ○ قلمريا : أبو يقظان *
Coluber Linn. ○ قلبر : ثعبان (ابن سيناء . ب . ٣١٧:٧)
Syn. Rat Snakes. Racers. Couleuvre (Fr.)
— Aesculapii Sh. ○ — اسقلاب : الحفث *

Syn. Coluber flavescens s. aesculapii Coluber longissimus. Aesculap - Snake. Pareas (Elien). Callipareas (Vatinus). Pharias (Ravisius Textron). Paron and Pareum (Baron) Ein Baggen Schlang (Germ). Bissabona. Patavii Anza, Bononiae Bissa Angela (It.). Couleuvre d' Esculape. Serpent d' Esculape. Serpent d' Epidaure. Anguis aesculapii vulgaris Serpent d' Esculape commun. Anguis Aesculapii niger. Serpent d'Esculape noir.

Coluber catenifer قلبر سلي o
— corais — قري o
— flavescens — مصفار o
— flavius — اصفر : ابن طبق* o
— latonius Merr. — لطوني o
Syn. Coluber lubriens.
— longissimus — مديد o
— leopardinus, see C. situla
— natrix. see Tropidonotus natrix.
— prester Linn. — اسود o
Syn. Vipère noire.
— quatuorlineatus s. quaterradiatus قلبر رباعي o
Syn. Elaphis quatuorlineatus.
— sayi see Pityophis trilineatus.

Coluber situla Linn. ○ قلبر دلوى : الحفاث *

Syn. Coluber cruentatus Steven, Coluber leopardinus Bonap. Coluber trilineatus Metaxa. Coluber quadrilineatus Pallas. Natrix leopardinus Cope. Callophis leopardinus. Ablabes quadrelineatus Dum. Callopeltis quadrilineata Schreib. Coronella quadrilineata Jan.

— scalaris • قلبرحرشفى

Syn. Rhinechis.

Contia • قنطياء : بنت الدواهى *

Coronella Fitzinger. ○ قرنلاء : القدار *

— austriaca. ○ — ملساء.

Syn. Coronella austriaca s. laevis.

Smooth Snake.

— austriaca var. aegyptiaca ○ — ملساء مصرية

— getula ○ — جتلي،

— girondica ○ — جيرندية

—laevis Sehlegel see Macroprotodon cucullatus

Dendrophis Fitzinger. ○ دندرف : الاقزل *

Syn. Ahaetulla Gray. Tree _ Snake.

— pictus ○ — مبرقش

Dendrophis punctulatus	دندرف ارقط ○
Dirosema	ضرزمة : ام عافية * ○
Dromicus	ضرمق : ام عقبة * ○
Drymobius	ضرمب : الحصف ○
Elaphe	علاف : الحطيط * ○
Syn. Chicken Snakes.	حية الفراريج
Ficimia	فصماء : الحنزقرة * ○
Geophis	غوفس : السمسم * ●
Glypholycus	غلفاق : الصداد * ○
— bicolor	— متلون ○
Heterodon Beauvois .	حطردن : الطل * ○
Syn. Hognose (Catesby).	
Hog - nosed Snake.	
— noiratre Beauvois	حطردن ادكن ○
— tachété	— ابقم ○
Syn. Cenchris mokeson Daud. Mokeson.	
Ischnognathus	اشنغنط : الاخصف * ○
Lempopeltis	لمبو بلط : الاحزم * ○
Syn. Ring snake.	
Leptophis	لبطف : البحث * ○
Syn. Neotropical Tree - snakes.	
— liocerus	— اهطل ○
Syn. Leptophis (Ahaetulla) liocerus.	

Lycophidion ○ لقفدن : الحتفة *

Lyptophis ○ ليبطف : الحراش *

Lycodon ○ ليقودن : الفاعوس *

Lytorhynchus Peters. 1862. ○ لطرنق

— diadema Dum. & Bibr. ○ — متوج

Syn. Heterodon diademe Klunz.

— maynardi ○ — مينرد

— ridgewayi ○ — ردجوي

Macroprotodon Guinchenot. ○ مقربطن : ام محبوب *

— cucullatus Is. Geoffr, St. Hil. ○ — معمم

بسباس (ولترانس فى اندرسن)

Syn. Macroprotodon mauritanicus. M. maroccanus. Coronella cucullatus. Coronella laevis, part. Coronella brevis. Coronella taeniata. Coronella textilis. Coluber cucullatus. Lycognathus cucullatus. Lycognathus taeniatus. Lycognathus textilis. Psammopleylax cucullatus, Oxyrhopus scolopax. Coulenvre à capuchon

Natrix

— natrix see Tropidonotus natrix

— fasciatus see Tropidonotus fasciatus

— torquata see Tropidonotus natrix

— viperinus see Tropidonotus viperinus

Oligodon Boie, 1827. ولغدن ○
— melanocephalus Jan. — زنجي ○
Syn. Rhynchocalamus melanocephalus Gun.
Oxybelis. اقصبل : القدة * ○
Syn. Oxybèle. Serpent d'arabre
Pityas بطيا : المظرب * ○
Syn. Indian Rat Snake.
Pityophis بطيف : العمار * ○
Polydontophis بلضنف : السكران * ○
Rhinechis رنخس : القرعاء * ○
— scalaris — حرشفي ○
Simote (Fr.) سموط : قشراء *
Spilotes سبلوط : المزعافة * ○
Syn. Spilote (Fr.)
Tropidodipsas طربدب : القلب * ○
Tropidonotus Kuhl 1824.
○ طربدن : عزرود (انس بك في ا)
Syn. Tropidenote Fr.)
— fasciatus — صفاقي •
Syn. North American. Water Moccasin
— natrix — مائي : ارقش * ○
Syn. Natrix natrix. Natrix torquatæ.
Coluber natrix. Linn. Common British

Snake. English Grass-Snake. Common Ringed Snake. Ringed Snake. Couleuvre à collier. (Fr.)

Tropidonotus ordinatus ○ طربدنمتناسق

Syn. Tropidonotus sirtalis

— piscator. — صائد

Syn. Natrix piscator. Indian Keel Back.

— quincunciatus ○ — خمسي

— sirtalis see T. ordinatus

— stolatus ○ — مسربل

— tesselatus Laur. ○ — فسيفسائي

— viperinus ○ — افعى

Syn. Natrix viperinus. Viperine Snake. Couieuvre viperine. Viperine (Fr.)

Thamnophis ○ تمنوف : الشمسية *

Syn. North American Garter Snake.

Typhlopophis طفلف : الطلم *

Urotheca ○ برطقة : العشاء *

Xenodon ○ ظندن

— severus ○ — وقور

Zaocys ○ زوس : ابنة الجبل

— coryphodon ○ — قرفدني

— carinatus ○ — قاعي

Zamenis Wagler ظمن : الجان * (م) جداري
Syn. Couleuvre Zamenis(Fr.) (هجان في بدكر)
— atrovireus ظمن شرس
Syn. Couleuvre verte et jaune (Fr.)
— brevis ظمن قصير
— constrictor ظمن عاصر : الارقط *
Syn. Racer. American Black Snake.
Black Snake.
— dahlii Fitz. — — دهلي
Syn. Tyria dahlii Fitz.
Couleuvre Savigny.
— diadema ظمن اكليلي ،
ارقم (فورسكال في ا) ارقم احمر (ولعرانس)
Syn. Periops Wagler. Coluber tyrial.
Couleuvre aux raies paralleles.
Zamenis florulentus ظمن زهري ، جداري (ا)
Syn. Coluber florulentus. Coluber guttatus. Coluber cahirinus. Zamenis ventriculatus part. Gunther. Zamenis dahlii part. Tylanthera florulenta Cope. Couleuvre à Bouquets.
— gemonensis Laur. ظمن حوني
Syn. Natrix gemonensis. Couluber jugularis. Zamenis gemonensis var. asiana.

Zamenis gemonensis s. viridiflavus ظمن اخضر ٥
Syn. Verte et jaune (Fr.) (فرنسا)
— hippocrepis See Z. ravergïeri
— Karelinii — كرلي ٥
— mucosus — مخاطي : الاين *
Syn. Pyas mucosus. Indian Rat - Snake. Rat - snake, Rat - Snake of India.
— ptyas — باصق ٥
— ravergieri ظمن رفرجيري : الايم * ٥
Syn. Coluber ravergieri Meneta. Coluber maculatus. Periops caudælineatus Jan. Zamenis caudælineatus part Cunther. Z. fedtschenkis Strauch. Z. glazounowi Nikolski.
— ravergïeri var. Nummifer Reuss.
ظمن رفرجيرى صنف فلوسي : ارقم يبنى (١) ٥
Syn. Z. hippocrepis, Z. nummifer, Z. neglectus. Priops neglectus, Z.Caudaelineatus part. Coluber nummifer. Coluber (Periops) nummifer.
— rhodorhachis Jan. ظمن رودركي : طيار (١) ٥
Syn. Zamenis ladaccensis Sclater. Z. rorgersi Anderson, Z. ventrimaculatus, non Gray, Gunther.

Zamenis smithi ظمن سمث ٥

— somalicus — السومال ٥

Group. B. OPISTHOGLYPHA. ابستغليفة ٥

Syn. Opisthoglyphous Snakes.

Opisthoglyphes (Fr.)

Subdivision I. HOMALOPSINAE همابسنية ٥

Cerebrus Cuv. * صربر : الازب ٥

Syn. Cerebres. Coluber cereberus

— rhynchops صربر رنخي ٥

Herpeton * حربطن: الازمر ٥

Syn. Erpeton Lacep.

— tentacule Lacep. — اذرع ٥

Hipistes حبسط ٥

— hydrinus — مائي

Homalopsis * همابس : الاشجع ٥

— buccata — اصدغ ٥

— obtusatus Reinw. — كليل ٥

Hypsirhina * هبصرن : الاصلع ٥

— plumbea — رصاصي ٥

Subdivision B. ELECHISTODONTINÆ

ايلخسطنية ٥

Elechistodon ايلخسطن : الاصم * ٥

— westermanni وسترمان — ٥

Subdivision C. BOIGINAE. بوغنية

Syn. Dipsadomorphidinae(دبسادومرفينية (م

Aparallaotus ابرلط : الاعرج * ٥

Apostolepis ابسطلب : ام الفتح * ٥

Canophis قنوف : ام طبق * ٥

Chrysopelea قرسبل : ام عثمان * ٥

— ornata منمق — ٥

Coelopeltis Wagler 1830 قلبلط : افتين * ٥

— insignis موسوم — ٥

Coelopeltis lacertina Wagler 1830

٥ قلبط عظائي : حنش اسود (اندرسن وفورسكال)

Syn. Coelopeltis monspessulana, Herman. C. Vermiculata, C. insignitus. Coluber hannasch asuaad Forskal. Coluber monspessulanus Herman. Natrix monspessulanus. Natrix lacertina Fitz, Coluber rupestris Risso. Malpolon laeertinus Fitz. Coluber aescalapii Duges. La Conleuvre maillée. Coluber insignitus. Psammophis

insignitus. Psammophis lacertine. Rhabdodon fuscus. Coluber vermiculatus. Coluber flexuosus. Bothrioplies distinctus Coluber monspessulana var. neumayeri. Coluber monspeliensis. Lacertine Snake. Couleuvre de Montpellier.

Coelopeltis moilensis Reuss Anderson. 1895, ○ قلبط ازرد

Syn. Coelopeltis producta. C. lecertina var. moilensis, Coluber moilensis. Coluber insignitus, part. Rhagerhis producta. Le Couleuvre maillée.

Dendrophis ○ دندرف : الحصف *

Dipsadomorphus s. Dipsas (part)* ○ دبسمرف : الحضب

— trigonatus ○ دبسمرف مثلث

— cyaneus ○ — ازرق

Dispholidus ○ دفليد : العيم *

— typus ○ — طرازي

Syn. Bloomslang.

Dryophis Fitzinger ○ دريوف : العرماء *

Syn. Whip Snakes.

— myceterezans ○ — فطري

— prasinus ○ — كراثي

Erythrolamprus ○ ارطامبر

— aesculapii Linn. ○ — اسقلابي

Himantodes ○ حمنطد
Homalocranium ○ حملقر
Langaha Bruguieres. ○ لنغهي
Syn. Les Langaha. Le Langaha de
Madagascar Lacep
Leptodira ○ ابتضيري
Leptognathus ○ ابتغنط
— aemulus ○ — ممره
Miodon ○ ميودن : بنت طبق
Syn. Miodons (Fr.)
— acanthias ○ ميودن حسيكي
— collaris ○ — مطوق
— gabonesis ○ — جبوني
Oxyrhopus ○ اقصروب
Passerita ○ بسريط : جارن *
Petalognathus ○ بتلغنط :الحر *
Syn. Petalognathe (Fr.)
Psammophis Boie, ○ صمفص : ابو السبور (هجاين)
Syn. Sand Snakes, Hissing Sand Snake,
حية الرمل (م)
— leithii Gunth. ○ صمفس حجري
Psammophis punctulatus ○ صمفص ارقط
Syn. Spotted Sand Snake.

Psammophis schokari Forskal Blgr.

ه صمفس شقارى : شقارى (م) ابو السيور (ا)

Syn. Schokari Sand Snake.

— sibilans Linn. ه — افع

Syn. Coluber sibilans Linn. Coluber moniliger Daud. Coluber auritus. Serpens africana Seba. Couleuvre oreillard. Is. Geoff. St. Hil. Hissing Sand Snake.

Rhachidelus رخيدل : الشموسة *

— brazili ه — برازيلي

Scolecophis ه سقلقف : العصم *

— aemulus ه — مموه

Tephrometopon ه طفرمتين : ضرزم *

— linoclatum ه — شمعى

Trimorphodon ه طرمفدن : الطوط *

— biscutatus D. and B. ه — مديد

Family VIII MICRURIDÆ ه مقرورية : البصية

Syn. ELAPIDÆ. Elapinae. Elapines. Land Colubrines. Land snakes.

Proteroglypha. Proteroglyphes (Fr.)

Acanthophis Daudin. ه اقنثوف : الاقرع *

Syn. Ophrias Merrem-

Acanthopis antarcticus Shaw. اقنثوف قطي ٥
Syn. Death Adder, Australian Death Adder.
— brownii Leach. — برون ٥
— cerastinus Daud. — اقرن ٥
Syn. Boa palpebrosa Sh.
Aspidelaps Fitzinger اسبدلب : الجارية * ٥
— scutatus — أدرع ٥
Boulangerina Dolls بلنغريني : جحمرش * ٥
— stormsi ستورمسى ٥
Brachyaspis Bolenger برخسب : حالكة * ٥
— curta Schleg. — قصير ٥
Bungarus Daudin. بنغار : المطرف * ٥
Syn. Kraits. Pseudoboa Oppel.
Bongares (Fr.) بونغار ، البوا الكاذبة (ب)
— candidus Linn. بنغار صريح : نضناض * ٥
Syn. Common Krait. Common Indian Krait. Pseudoboa krait Schn. Scytale krait Daud. Naja candidus.
— ceylonicus Gunther. بنغار سيلاني ٥
Syn. Carawalla of Ceylon
Bungarus coeruleus بنغار ازرق : المطرف * ٥
Syn. Krait. True Krait.

Bungarus fasciatus Schn. * بنغار صفاقى : ذوالطرفين ○

Syn. Naja fasciatus. Boa fasciata Schn.
Banded Krait. Twe - headed snake
Bongare à anneaux Daud.

— javanicus — بنغار جاوي ○

Syn. Javan Krait.

— multicinctus — متمنطق ○

Bongare bleu (Fr.) — ازرق ○

Syn. Boa. lineata Sh.

Callophis Gunther — قلفس : المظر *

— macclellandi — مكلند ○

Dendraspis Schlegel. — دندرسب : الدرومس*

— augusticeps — مهيب ○

Syn. Mamba.

— jamesonii — جيمسني ○

— viridis — اخضر

Denisonia Krefft. * دنصوني : المظرب ○

— superba — فخم ○

Syn. Australian Copper - head Copper - head. Copper head.

Diemenia Gray * ديمن : القصرى ○

— guttata — أرقط ○

— nuchalis — قفوي ○

Syn. Brown Snake.

Diemenia psammophis ◦ ديمنة صمغية

— textilis ◦ — نسيجية

Syn. Brown - Snake. Australian Brown Snake. Common Australian Brown Snake.

Doliophis Girard ◦ دليوف : قبال الشبر*

— bivirgatus ◦ — مرجانيّ

Syn. Coral Snake.

— intestinalis ◦ — معويّ

Syn. Coral Snake.

Elapechis Boulenger. ◦ ايلابخ : قصاقص*

— guntheri ◦ — غنثريّ

Elapognathus Boulenger. ◦ ايلبغنط : القزاز *

— minor. ◦ — دقيق

Elaps Schneider ◦ ايلبس (ب)

Syn. Coral Snake. Serpent corail (Fr.)

— anguiformis Schn. ◦ ايلبس حنكليّ

— corallinus Wied. ◦ ايلبس مرجانيّ

Syn. Coral Snake.

— euryxanthus ◦ ايلبس ازرق

Syn. Sonoran Coral.

— flavius ◦ — اصفر

Syn. Beadsnake. American Coral Snake. Florida Coral Snake. Harlequin Snake.

Elaps lemniscatus ○ ايلابس هلالى

Syn. Coluber lemniscatus Linn.

— surinamensis ○ — سورنامى

Syn. Elaps Nob - surinamensis. Himeralli.

Furima Dumeril and Bibron ○ فريمى : القزة *

— calonata ○ — عمادية

Glyphodon Gunther. ○ غلفدن : قطارية *

— tristis ○ — اسيف

Hemibungarus Peters ○ همبنغار : الصماء

Hoplocephalus Cuvier ○ هبلقفل : صمرية *

— curtus ○ — قصير

— variegatus ○ — ارقش

Homorelaps ○ همراب: العاضه *

— lacteus ○ — حلبي

Micrurus Wagler. (Earlier name for Elaps)

○ مقرور : العاضهة *

Syn. True Coral Snakes. Micrures. Elaps.

— corallinus. see Elaps corallinus.

— flavius. see Elaps falvius. Harlequin Snake.

— frontalis ○ مقرور جبهي

— marcgravii ○ مقرور مركغرافي

Syn. Coral Snake.

Micropechis Boulenger ○ مقروبخ : الغضوب *

Syn. Trimeresurus.

Micropechis elapoides ○ مقرنخ ايلبسي

— ikaëka ○ — اكيكي

Naja Laurenti ○ ناغة : ناجا (ب) دودمس (م)

Syn. Naia. Najas. Les Naias. (Fr.)

Cobra, Cobras. Hooded Snake. Serpents à lunettes. Vipère à lunette. Serpent à coiffe.

الافعى ذات النظارة (ب) الثعبان الناظر (ب)

— anhietae ○ ناغة انهيتة

— atra ○ — سوداء : الحراف *

Syn. Naja naja atra, naia naia atra.

— bungarus Schlegel ○ — بنغرية : العثاث *

البلوطية (ابن سيناء . تحقيق م.)

Syn. Naja bungarus s. elaps, Naja elaps. Ophiophagus Hamadryas. Hamadryad. Hamadryade (Fr.) Ophiophage (Fr.) Hamadryas, King Cobra. Skull-breaker.

— candidus see Bungarus candidus Linn.

— fasciatus see Bungarus fasciatus

— flava Merr. ○ ناغة صفراء

— goldii ○ — غولدية

— hannah bungarus see Naja bungarus

Naja haje Linn. ○ ناغة حية : ناشر (ا) افعى كليوبطره.

Syn. Naia haie. Coluber haje Linn. Coluber niveus L. Coluber candidissumus Lacep. Cerates candidus Laur. Vipera nivea Daud. Vipera haje Daud. Vipara naia haje, Naja haje var. annulifera. Naja haje var. viridis. Aspic haje Audouin. Uraeus haje Wagler. Haje. Haje of Egypt. Asp. Aspic. Cleopatra viper. The Egyptian Asp. Aspis. Hooded Cobra. Egyptian Cobra. Cleopatra's asp. Cockatrice. Agathodœmon. Hooded Snake Spitting - Snake. Spy - slange (Boers) Cracheur. L'Haje. La Vipere haje. Aspic de Cleopatre. L'aspic, L'aspic haje. Aspic d'Egypt Serpent de Cleopatre. Serpent à coiffe (Fr.) Ptyas (Pliny). Ouraios. Ours (Egyptian). Basilic. Basilisk. Basilic (Fr.)

اسبيك (ب) صل (ب) صل مصري (م) حجى (ب خطأ) حية ، ناشر مصرية (م) البزاقة (م) حية مصر (ب) قبرية (ب عن المسعودي) الباسيليق ، مكللة (ب) ملكة

— melanoleuca ○ الناغة المبرقشة : الحنفش *

Naja morgani ناغة فارسية : ناشر فارسية (م) صل فارسي (م) ○
Syn. Persian Cobra, Hoodless Cobra
— naja see Naja tripudians
— naja atra see Naja atra
— naja tripadians see Naja tripudians.
— nigricollis Reinhardt الناغة المطوقة : الرحة (م) ○
ناشر متطوقة (م)
Syn Naia nigricollis Blgr.
Naja nigricollis var. occidentalis.
Black - necked Cobra. Cracheur (Fr.)
— regalis Schl. الناغه الملكية ○
— samarensis ناغة سمارية ○
— tripudians Merrem, 1781. ناغة زافنة : ○
ناغران (عجائب الهند . تحقيق م)
Syn. Naj. Naja. Naja naja. Naja naia. Naja à lunettes. Naja naja tripudians. Naja vulgaris. Naia naia. Naia tripudians Merr. The Cobra. Common Cobra. Common Asciatic Cobra. Indian Cobra. Cobra capello, Cobra da capello, Cobra di capello. Cobra de capello. Serpent á lunettes (Fr.) Coluber naia Linn . (ب ٧ : ٣١١) ناعية
صل هندي (م) ناشر هندي (م) حية الهند الناشرة (شرف)
— vulgaris see Naja tripudians

Notechis Boulenger *نطخس : الغضوف ○
— pseudechis — افاك ○
— scutatus Ptrs. — ادرع ○
Syn. Tiger Snake. Australian Tiger Snake
– scutatus var niger — ادرع اسود ○
Syn. Black Tiger Snake
Ogmodon Peters * اغمضن : القنبض ○
— vitians * — طائر : السف ○
Oxyuranus * اقصران : محرر دارم ○
— macleunani — مارد ○
Syn. Autralian Giant Brown Snake.
Poecilophis * بساف : متقوب ○
Pseudechis Wagler * بسدخ : مخراط ○
— australis Gray — استرالى ○
— guttatus — انقط ○
— porphyriacus *— ارجوانى : الاسود ○
Syn. Black Snake. Australian Black
Snake. Female Brown Adder.
— scutellatus — ازرد ○
Pseudelaps Dumeril and Bibron *سداب : مزعامة ○
— muelleri سدلب مولر ○
Rhinoplocephalus F. Muller * رنبلقف : مضرب ○
— australis — استرالي ○
Rhynchelaps Jan. * رنخاب : الناءة ○

Sepedon Merrem ○ صبدن : البخاخ *
— hæmachates Lacep. ○ — حقيقى
Syn. Coluber hæmachates. L'haemachate (Fr.). Spitting Cobra. Roode Kooper Kapel. Ringhals. Ring - hals. Rhinghals. Sepedon hemachete (Fr.)
— rhombeatus ○ صبدن اوزنجي
Syn. Schapsticker
Tropidechis Gunther ○ طربدخ : الحباب *
— carinata ○ — جؤجؤي
Vermicella ○ ورمسل : حبث *
Walterinnessia Lataste ○ ولترانيسة :
برجيل (ولترانيس فى اندرسن)
— aegyptia Lataste, 1887. ○ — مصرية

Family IX HYDROPHIIDÆ ○ عائلة حضر فدية
Syn. Sea - Snakes. Sea - Serpents. Hydrophides. Serpents marines. Serpents de mer. Hydres (Fr.) حيات البحر

Subfamily A. LATICAUDINÆ. ○ لتقدنية
Laticauda Colubrina ○ لتقدة ثعبانية

Subfamily B. HYDROPHIINÆ ○ حضرفنية
Syn. Hydrophiinés (Fr.)

Acalyptus Dumeril and Bibron — اقلبط
Aepysurus Lacepede — أبصور
Syn. Aipysurus. Aipysure Lacep.
Distera Lacepede — دسترة
Syn. Disteyre Lacep.
— cyanocincta Daud. — زرقاء
— semperi Garm. — دائمة
Enhydrina Gray. — انحضرنة
— schistosa — شقيه
Syn Hook - nosed Snake
— valakadien Boie — والكدية
Syn. E. valakadien s. bengalensis
Enhydris Merrem — انحضر
— curtus — انحضر قصبر
Hydrelaps Boulenger — حضرال
Hydrophis Daudin. — حضرف : العقام *
Syn. Serpent d' eau. Sea Snake.
— coronatus — متوج
— obscurus — غامض
Syn. H. obscura — اقتم
— pelamis — بلمىّ
Hydrus Schneider — حضرس
— bicolor Schn. — متلون
Syn. Anguis platurus Linn.
— caspius Schn. — مصراعىّ

Hydrus colubrinus Schn. ثعباني حضرس ٥

Syn. Plature à bandes. Coluber laticaudatus L.

— curtus Sh. قصير — ٥

— enhydris Schn. مائي — ٥

— granulatus Schn. محبب — ٥

— major Schn. اعظم — ٥

— palustris Schn. اجمّي — ٥

— piscator Schn. صياد — ٥

— spiralis Schn. اوليّ — ٥

Pelamis Daud. بلمس ٥

Syn. Pelamide, Pelamides, Pélamyde (Fr.)

— bicolor. متلون — ٥

Syn. Sea - Snake. Pelamide (Fr.)

— platurus بلطوري —

Platurus Latreille بلطور ٥

Syn, Plature, Les platures (Fr.)

— colubrinus ثعباني — ٥

Syn. Plature à bandes

— fasciatus s. colubrinus بلطور صفاقيّ ٥

Thalassophis Schmidt تلاصف ٥

Family X. VIPERIDÆ. Bonaparte 1840.
٥ فبردية ، الافاعي (ب)

Syn. Vipirids. Vipers. Solenoglypha.
True Vipers. Adders.
Viperides. Solenoglyphes (Fr.)

Subfamily **A.** VIPERINÆ Boulenger. فبرنية ٥

Syn. Vipers. Adders. True Vipers.
Vipères Viperines. (Fr.)

Atheris Cope ٥ عطير : الخرتاء *
— burtoni ٥ — برتن
— chlorechis ٥ — اخضر
Atractaspis Smith ٥ عطرقتسب : الخبري *
— aterrina Gunth. ٥ — اسود : السالخ *
— congica ٥ — وصلى
— corpulenta ٥ — بدين
— hildebrandtii ٥ — هلدبرندي
— irregularis Reinh. ٥ — مشوس
Azemiophis ٥ عظمف : الرقيب *
— feae ٥ — فائى
Bitis Gray. ٥ بيطس

Syn. Echidna. Puffadder.

Bitis arietans Merr. ○ — جدبيا : الاصلة ❊

Syn. Bitis clotho Echidna Aspis. Clotho. Clotho arietans. Puff - Adder. Puff - Adder of Gold Coast. African Puff - Adder.

— atropos ○ — عطري : الطحون *

— caudalis ○ — ذلي

— clotho see Bitis arietans

— cornuta ○ بيطس اقرن : ذو الزبيبتين *

— echidna ○ — صلي

— gabonica ○ — جوني : الطحان ❊

Syn. Puff - Adder· Gaboon Viper. River Jack Viper.

— inornata ○ بيطس ذميم : المترجية ❊

— nasicornis ○ — اعرف : الاعرف ❊

Syn. Echidna nasicornis· Nose - horned Viper. Vipère nasicornis (Fr.)

– peringueyi ○ — اروح : اللاهة ❊

Causus Wagler. ○ قوصس : زعبل ❊

Syn. Night Adders.

— lichtensteinii ○ — لختنستين

— resimus Peters.

Syn. Heterophis resimus ○ — محدب

— rhombeatus ○ — معين

Cerastes Wagler (سرسطا: مقرنة (هجان) سرست اب) ○

Syn. Cerastus. Horned Viper. Ceraste (Fr.)

— cornutus Hasselq. (اقرن: الافعوان* مقرنة (هجان) —○

ذات القرنين (م) ذات القرن (ب) القرناء (ب) المقصعة

(ابن سينا تحقيق شرف): حية حرّة (ا)

حية جبلى (ا) حية بالقرون (ا)

Syn. Cerastes hasselquistii. Cerastes aegyptiacus. Coluber cornutus. Vipera cornuta. Baeschasch Datan cornuta. Gehörute Natter. Echidna atricauda. Le Ceraste. La vipere ceraste. Cerastes. Vipère Cornu Coluber cerastes. Linn, Vipera cerastes, Horned Viper, Horned Viper of Egypt. Horned Viper of North Africa and Arabia, Horned Snake. Efa of the Arabs. Vipère cornue. Ceraste cornue (Fr.)

Cerastes vipera Hasselq. & Linn.

○ سرسط افعى: حية قرعاء (ا) الحارية (م) ابن قترة (م)

Syn. Cerastes ritchii. Vipera officinarum. Vipera aegypti et officinarum. Vipera aegyptiaca. Coluber vipera. Coluber hölleile. Coluber aegyptiacus. Vipera

aegyptia. Echidna atricauda Part. Vipera avicennae Jan. Vipera avizennae Strauch. Vipera cleopatra Laur. Vipera cerastes.

Echis Merrem. ○ اخيس

Syn. Scytale Daud.

— carinatus Schn. ○ — جوجوي: ذوالطفيتين (م)

Syn. Horatta pam Russel, Boa Horatta Shaw. Echis supericilosa. Echis frenata. Eehis varia Reus. Echis ziczac Gray. Pseudoboa carinata Schneider. Toxicoa arenicola. Echis arenicola Boie. Echis Pavo Reuss. Scytale bizonata Daud. Scytale bizonatus Daud. Coluber gariba. Scytale pyramidum. Is. Geoffr. St.-Hil. Vipera carinata. Merr. Vipera echis. Efa. Krait (India). Phoorsa. Saw Viper. Carpet Viper. Kupper (Sind.) Viper of the Pyramid. (ا) غريبة

— coloratus Gthr. ○ اخيس متلون : ذو الطرتين *

— pavo. ○ — أصغر : الرقطاء *

Syn. Small Viper of Egypt.

Eristicophis ○ ارسطقف : مطيئة الرضف *

Pseudocerastes Boulenger. * رقاش : سد سرست ○

— persicus — فارسى ○

Vipera Laurent Daud. * فبرة : افعى ○

Syn. Viper. Vipres. (Fr.)

— ammodytes (ب)الافعى المقرنة الاعتيادية* الاربد : حدساة ○

Syn. Ammodytes. Coluber ammodytes. Vipera illyrica Aldrov. Vipère ammodyte. Vipere cornue. Vipère à museau cornu. Ammodites. Vipère des sables. Ammodyte de sable [Fr.]

— aspis فبرة صلية ○

Syn. Coluber aspis Linn. Vipera oscellata Latr. Asp. Aspis. Aspic. Horned Asp. European Asp. Vipère Aspic.. Vipèr commune. Vipere de Charas. L'aspic. Serpent d'Egypte [Fr.]

— berus Linn. Fitzinger. * الابتر : فبرة زرقاء ○

Syn. Coluber berus (Linn.) Laurenti and Daudin. Coluber chersea Linn. Pelias berus Merrem. The Viper. Viper. Common viper. Common European viper. British viper. Adder. English Adder. Adder of England. Pelias

Peliade, Vipere peliade, Vipère commune. Petite vipère (Fr.) Aepsing (Sweeden.) الافعى الاوربية العامة (ب)

Vipera brachyura Nob. * فبرة قصيرة : القصيرى ○

○ برخيورا (ب) الافعى القصيرة الذنب (ب) ذات الدقيقة (ب)

Syn. Minute. Vipère à courte queue (Fr.)

— clotho see Bitis arietans

— elegans See Vipera russellii.

— igman فبرة اغمان

— lachesis see Lachesis

- latastii ○ — لتست

— lebetina Linn. ○ — صحفية

— mesocornis ○ — انوف

— ocellata Latr. see Vipera aspis.

— renardii ○ — ثعلبية

— radii ○ — قطرية

— russellii Shaw. ○ — رسلية

Syn. V. russelli. Vipera elegans. Oriental Vipera russellii. Russel's Viper of India. Russell's viper. Indian Viper. Daboia. Daboie Tic Polonga. vipère élégante. (Fr.)

Vipera superciliaris ٥ فبرة حاجبية

— triglas ٥ — ثلاثية

— ursinii ٥ فبرة ارسنية : قصيري قبال *

Subfamily B. CROTALINÆ Boulenger.

٥ القرطالنية ذوات الاجراس (ب)

Syn. Crotalophorus Gray. Pit vipers.
Crotales (Fr.)

Anchistrodon. Beauvois ٥ انخطردن : الحربش*

Syn. Agkistrodon.. Trigonocephales

— acutus ٥ — حاد

— bilineatus ٥ — ازوج

— blomhoffii ٥ — بلومهف

— contortrix Linn. ٥ — مثلو

Syn. A. contortrix s. Trigonocephalus cenchris (Part). Trigonocephalus cephalus cenehris (Part). Red - Adder Copperhead. Copper - head.

— halys ٥ — قرويّ

Syn. Pit - Viper.

— himalayanus ٥ — حملائي

— hypnale ٥ — هبنالي

— modasen ٥ — مدسي

Anchistrodon piscivorus Lacep.
ه الخطردن صائد : شجاع اقرع *
Syn. A. piscivorus s. Trigonocephalus cenchris. Trigonocephlus cenchris (Part). Adder. Water Viper. Water Adder. Moccasoin. Water-Moccasin, Cotton-Mouth.
— intermedius ه — اوسط
— rhodostoma ه — رودى
Bothrops ه بطرب : الشيطان *
Syn. Trigonocephales (Fr.)
— alternata Dum. and Bibr, 1854. ه — متبادل
Syn. Lachesis inaequalis Magalhaes 1923 Urutii. Cross Viper. Vibora de la Cruz.
— ammodytoides ه — داس
Syn. Yarara nata· Cenicieuta
— atrox Linn. 1758 ه — شرس : النربيج *
سنان الرمح (ب) حية اتيلة الصفراء (ب) مثلث الرأس (ب)
Syn. Coluber atrox 1758. Coluber angulatus Linn. 1758. Bothrops megaera Shaw. 1803. Caissaca. Caissaca of Brazil. Caiçaca. Barcin of Trinidad· Coluber lanceolatus Lacepede, 1789 Fer - de - lance· Fer - de - lance of Martinique. Echis (Spanish - America) Bothrop fer de lance. Vipère fer - de

lance. Trigonocephale. Labarria. Cophias atrox Barba amarilla. Terciopelo. (Fr.) Rabo de Hueso (Mex.) Vipère à fer de lance. Trigonocephale jaune. Serpent jaune des Antilles. Trigonocephale lanceolatus. Bothrops. Trionocephalus. Bothrops lanceolata. Craspedocephalus lanceolatus

Bothrops atrox var. affinis Procter, 1918. ٥ بطرب شرس ، صنف جاذب

— bilineata ٥ — مخطط

Syn. The Surucucu de patioba.

— cotiara (Gomes), 1913. ٥ — تطيارة

Syn. Lachesis cotiara Gomes, 1913. Cotiara.

— furia Wagler, 1824. see B. atrox. Linn.

— insularis ٥ — جزيري

— jararaca Weid. 1824* ٥ — يرقى * العريش*

Syn. Lachesis jararaca. Cophias jararaca Weid.1824.Jararaca. Yarara of Argentina. Jararaca of Brazil.

— jararacussa Lacerda,1884. ٥ يرقوسي

Syn. B. jararacussu. Jararacusso. Yararaguassu

Bothrops lanceolata see B. atrox. Linn.

— leucostigma Wagler, 1824. see B. jararaca

— megaera Wagler, 1824. see B. jararaca

— neglecta Amaral 1924. see B. atrox. Linn.

— neuwiedii Wagler, 1824. ○ بطرب نيويدى

Syn. The white-tail Jararaca.

— neuwiedii bahiensis Amaral, 1923.

○ — نيويدي باهيا

— neuwiedii goyazensis. Amaral, 1923.

○ — نيويدى جوزنس

— neuwiedii mattogrossensis Amaral, 1923.

○ — — متغروسن

— neuwiedii minasensis Amaral, 1923.

○ — — منسنس

— neuwiedii neuwiedii Amaral, 1923.

○ — — نيويدي

— neuwiedii pauloensis Amaral, 1923.

○ — — بولنى

— neuwiedii paranaensis Amaral, 1923.

○ — — برنتى

— neuwiedii piauhyensis Amaral, 1923.

○ — — بيوهى

— neuwiedii riograndensis Amaral, 1923.

• — نيويدي و يوغرندي

Bothrops nummifera see Lachesis nummifer.
— taeniatus Wagler, 1824. see B. jararaca
— tessellatus Wagler, 1824. see B. jararaca
Crotalus Linn. (ب) قرطال: ذات الاجراس، كروتال
ذات الصلاصل (م)

Syn. Crotales. Crotale [Fr.]Rattlesnakes
Rattlers. Caudisona M. Fitzinger.
Serpent à Sonnettes (Fr.)

— adamanteus ° — الماسي
Syn. Crotalus durissus s. adamantus
Diamond Rattlesnake. Diamond back.
Diamond back rattle - snake

— atrox ° — شرس
Syn. Texas Rattlesnake.

— cerastes Hallow. ° — مرسطى
Syn. Sidewinder.

— confluentus Say. ° — ملقي
Syn. Prairie Rattlesnake. Prairie Rattler.
Pacific Rattlesnake. Mottled Rattlesnake.

— durissus Linn. ° — ظليف
Syn. Uropsophus durissus. Rattle_snake.

Crotalus horridus Linn. * الهاب : مرعب — ه

Syn. Rattlesnake of United States.

Banded Rattlesnake. Timber Rattle-snake. Serpnt à sonnettes.

— miliaris Linn. قرطال دخني — ه

Syn. Le Millet.

— mitchelli متشل — ه

— oregonus ارجني — ه

— scutulatus Kenn. اعرج — ه

— terrificus. مهيل — ه

Syn. Dog-faced Rattlesnake.

Cascavella. Cascavel. Boissinga. Boiquira.

— tristriatus مخطط — ه

Lachesis Daudin. * لخصس: شيطان الحماطة

Syn. Vipera lachesis.

— anamallensis Gthr. انملي — ه

— atrox See Bothrops atrox.

— boreensis بوريي — ه

— bothrops. See Bothrops atrox.

— craspedocephalus لخصس ضخم ه

— erythuris احمر — ه

— flavoviridis Hallow. اخضر — ه

Syn. Trimeresuris falvoviridis. Habu

Lachesis gramineus Shaw. ﻟﺨﺼﺲ ﻋﺸﺒﻲ ٥

Syn. Green Pit — viper.

— inaequalis Magalhaes, 1923.

See. Bothrops alternata Dum. and Bibr.

— lansbergi ﻟﻨﺴﺮج ٥

— lanceolatus See Bothrops atrox.

— mucrosquamatus ﻣﺨﺎﻃﻰ — ٥

— mutus ابكم — ٥

Syn. Lachesis muta, Lachesis rhombeata.

Crotalus mutus Linn. Coluber alecto Sh.

Bushmaster. Bushmaster snake.

Trigonocephale à losange.

Souroucou. Surucucu.

— neuwiedii نيويدى — ٥

Syn. Urutu (Brazil).

— nummifer نمفرى — ٥

Syn. Bothrops nummifera.

Timbo. Mano de piedra (Hodnuras).

— purpureomaculatus ارجواني — ٥

— schlegelii شلجل — ٥

Syn. Horned palm-viper.

— sumatranus سمطرى — ٥

Syn. Trimeresurus sumatranus

— trimeresurus طرمسرى —

Syn. Trimeresurus Lachesis.

Lachesis viridis ـلصس اخضر ٥
— wagleri. — فجار ٥
Syn. Trimeresurus Wagleri
Sistrurus Garman. ٭ ســطر : ـكات ٥
— catenatus — ساـلى ٥
Syn. Massasauga. Paririe Rattlesnake.
— miliaris Linn. — دخيّ ٥
Syn. The Ground Rattle -snake.
Pigmy Rattle-snake.
— ravus Cope. — ـنجاى ٥
Trimeresurus
Syn. Trimeresurus Lacep.
— flavoviridis See Lachesis f.
— gramineus see Lachesis gramineus.
— lachesis see Lachesis trimeresurus
— mucrosquamatus See Lachesis m.
— sumatranus see Lachesis sumatranus.
— wagleri see Lachesis wagleri

FOSSIL SNAKES. الحيات الحفرية

TYPHLOPIDAE

Symoleophis Sauvage. صملف — ٥

BOIDAE (PYTHONIDAE)

Dinilysia Woodward. دنلصى ٥
Protagaras Cope رطجر ٥
Limnophis March. لنوف ٥
Lestophis March لسطوف ٥
Boavus March بواف ٥
Paleopython Rochebrune. بلبثون ٥
Scytalophis Rochebrune. سقطلف ٥
Paleryx Owen. بلرقس ٥
Heteropython Rochebrune. حطريث ٥
Scatophis Rochebrune سقطف ٥
Aphelophis Cope افلف ٥
Ogmophis Cope اغمف ٥
Calamagras Cope. قلمغر ٥
Bothophis Mercer بطف ٥

PALEOPHIDAE.

Pterosphenus Lucas بطروسف ٥
Paleophis Owen. بليوف ٥

VIPERIDAE.

Coniophis March قنوف ٥
Helagras Cope هلغر ٥
Neurodromicus Cope نرضمق ٥

Elapidae

Laophis ○ لوفس

COLUBRIDAE·

Elaphis Aldrich. ○ ايلف

Tammophis Rochebrune. ○ طموف

Pylemophis Rochebrune. ○ بلمرف

Bascanion Baird and Gerard. ○ بسقنن

---

(١) المصادر العربية

(١) (المحيط) للفيروزبادى (٢) المخصص (٣) مختار الصحاح (٤) محيط المحيط (٥) اقرب الموارد (٦) قاموس عربى فرنساوى لكزميرسكي (٧) الفرائد الدرية عربى فرنساوى وعربي انجليزى (٨) معجم الحيوان للمعلوف (٩) بغية الطالبين لاحمد كمال (١٠) كتاب النعم (١١) حياة الحيوان الكبرى للدميرى (١٢) فقه اللغة للثعالبى (١٣) فرائد اللغة (الفروق) (١٤) الف باء (١٥) لطائف اللغة (١٧) أساس البلاغة (١٨) مثلثات العرب (١٩) التلويح في شرح الفصيح (٢٠) عجائب المخلوقات للقزوينى (٢١) لسان العرب (٢٢) النوادر فى اللغة (٢٣) قاموس عربى انجليزى لشرف (٢٤) دائرة معارف البستانى (٢٥) خريدة العجائب وفريدة الغرائب (٢٦) الكامل المبرد الخ — الخ

(٢) المصادر الافرنجية

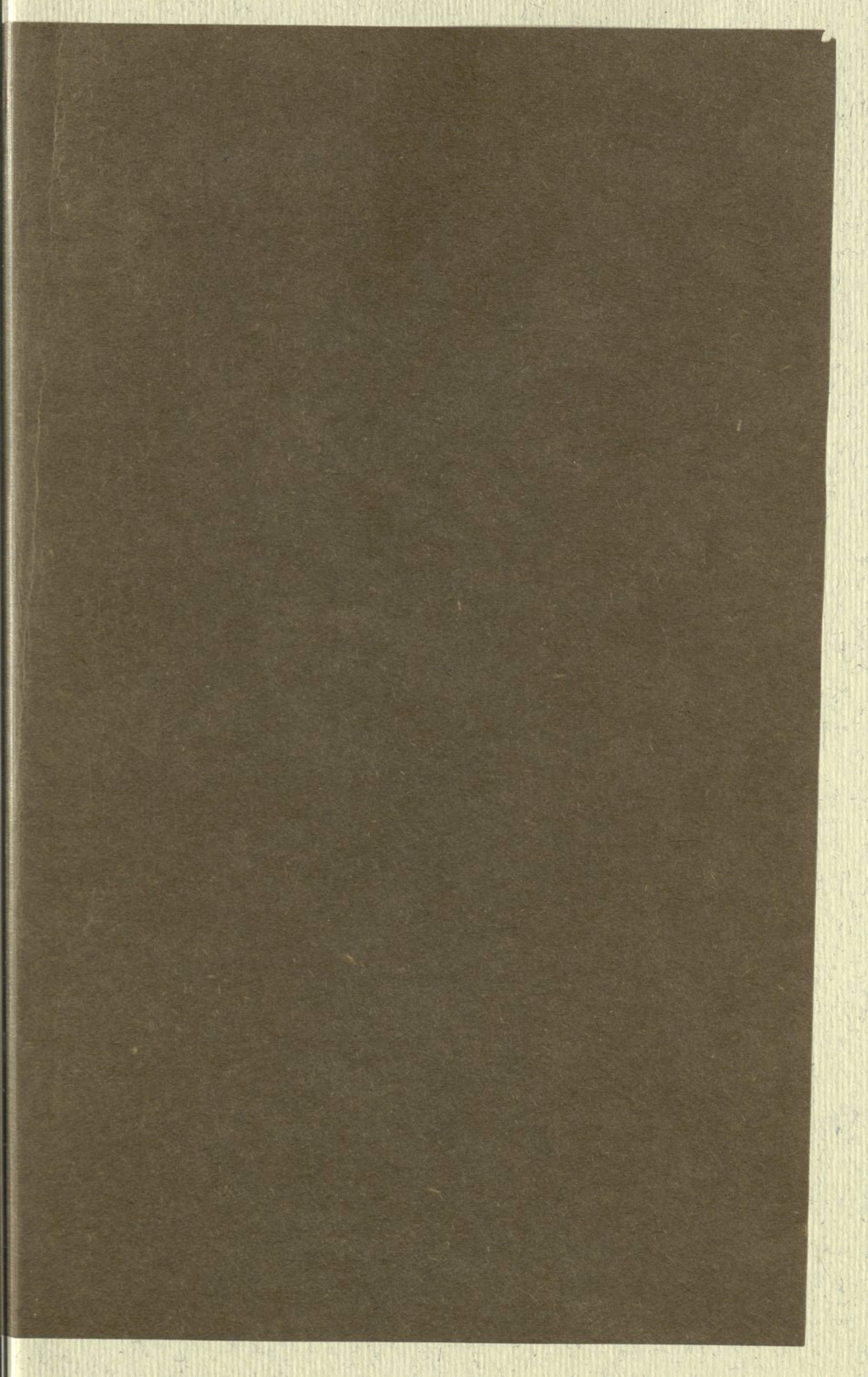
(1) Eucyclopaedia Britannica, 11 th. Edition
(2) Encylapaedia Britnnica, 14 th. Edition
(3) Nelson's Encyclopaedia.
(4) I-See-All.
(5) Hans Gadow. Amphibia and Reptiles. The Cambridge Natural History.
(6) W. P. Pycraft. The Story of Reptile Life.
(7) Hammerton Wonders of Animal Life.
(8) Amaral Neotropicel Snakes.
(9) Samuel Wendell Williston . The Osteology of the Reptiles.
(10) Anderson-Zoology of Egypt.
(11) Baedeker's Lower Egypt.
(12) Winkinson-Manners & Customs of Ancient Egyptians.
(13) F. Gr. M. Zoologie.
(14) Remy Perrier - Zoologie.
(15) Ludovic Jammes-Micrographie et Zoologie.
(16) Manson's Tropical Diseases
(17) Daniels. Tropicel Medicine and Hygiene
(18) Walter E. Masters. Essenials. of Tropical Medicine
(19) Castellani and Chalmers. Manual of Tropical Medicine.
(20) E. R. Stitt. Practical Bacterliogy etc.
(21) Tropical Disease Belletin.
(22) J. G. Wood. Natual History
Etc. Etc.

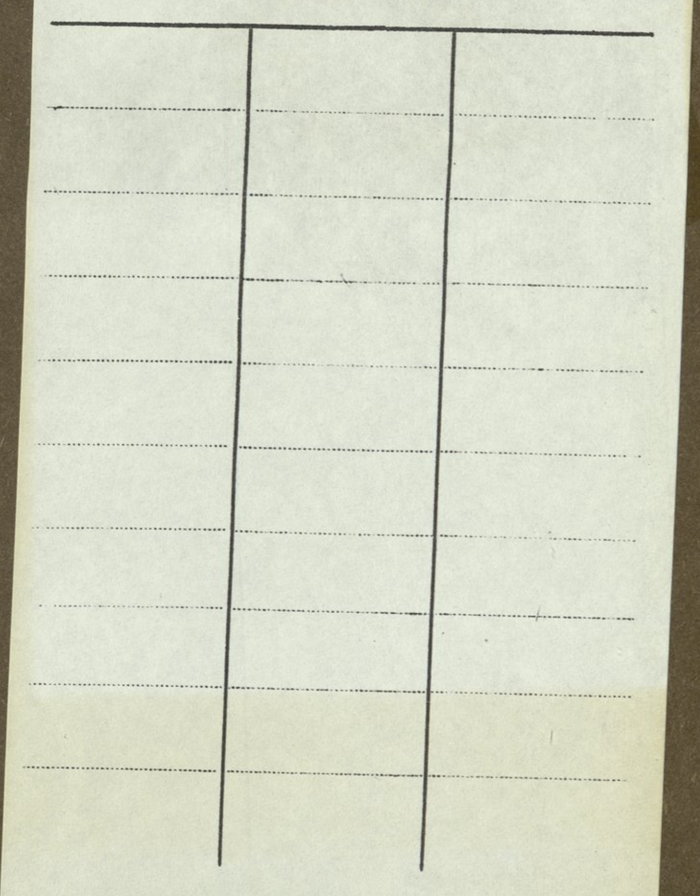
أسماء الحيات العربية

انظر الجهة الثانية من الكتاب

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARY

INDEX. — فهرس




DATE DUE

598.12:A96mA:c.1
عوض ،جرجس فيلوثاؤس
المصطلحات العلمية العربية وما يقابل
AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES

598.12:A96mA
عوض - جرجس وجرجس - رميس
المصطلحات العلمية العربية ...

598.12
A96mA

المصطلحات العربية لأسماء الحيوان

عوض وجرجس